



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Výroční správa

Obce Bystrany

za rok 2015

v.r.

.....
František Žiga
Starosta obce



OBE C BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

OBSAH	str.
1. Základná charakteristika obce	3
1.1 Geografické údaje	3
1.2 Demografické údaje	4
1.3 Symboly obce	8
1.4 História obce	9
1.5 Pamiatky	9
1.6 Výchova a vzdelávanie	9
1.7 Zdravotníctvo a sociálne zariadenia	10
1.8 Kultúra	10
1.9 Hospodárstvo	11
1.10 Organizačná štruktúra obce	11
2. Rozpočet obce na rok 2015 a jeho plnenie	13
2.1 Plnenie príjmov za rok 2015	13
2.2 Plnenie výdavkov za rok 2015	16
3. Hospodárenie obce a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2015	20
4. Bilancia aktív a pasív v celých €	22
4.1 Aktíva	22
4.2 Pasíva	22
5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €	23



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

1 Základná charakteristika obce

Poloha:	Východne Slovensko
Kraj:	Košický
Okres:	Spišská Nová Ves
Región:	Spiš
Rozloha:	782 ha
Počet obyvateľov:	3 327 (k 31.12.2014)
Hustota:	410,74 km ²

1.1 Geografické údaje

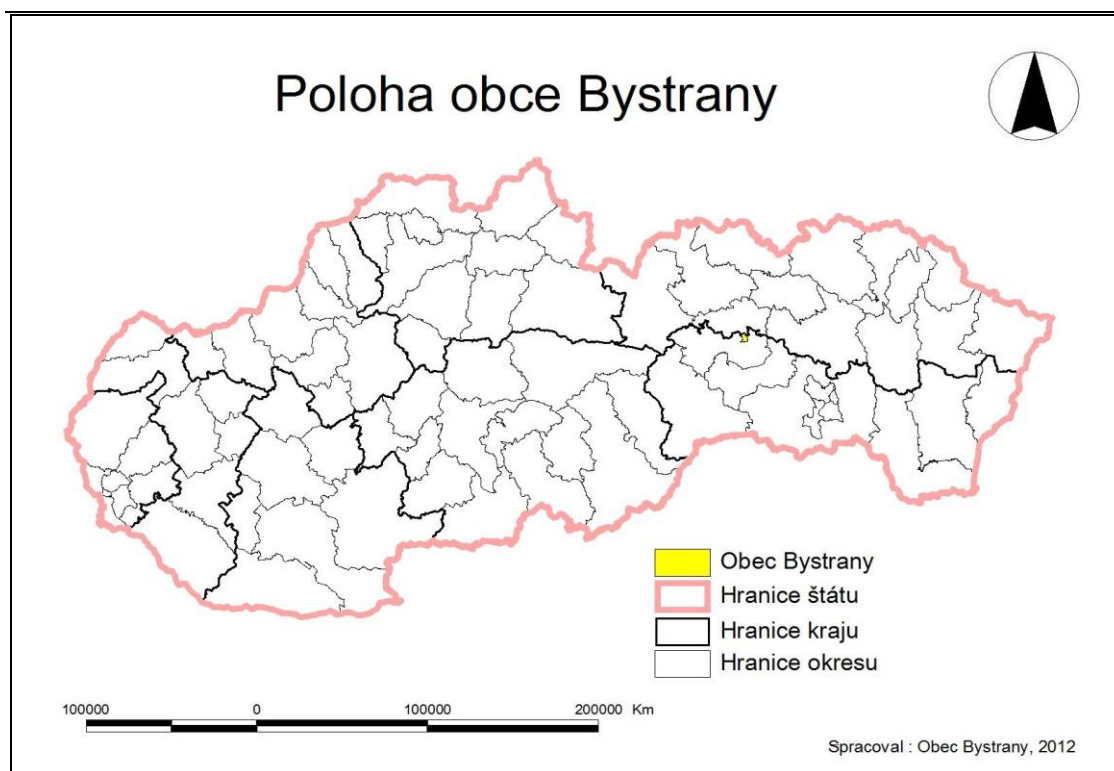
Obec Bystrany sa nachádza vo východnej časti Slovenska a je súčasťou Košického kraja, patri do okresu Spišská Nová Ves. Nachádza sa v južnej časti Hornádskej kotliny pri Kobulienskom potoku. Priemerná nadmorská výška obce je 415 m.n m. Obec Bystrany susedí na juhu s obcou Olcnava na juhovýchode s mestom Spišské Vlachy na severe s mestom Spišské Podhradie a na západe s obcou Hincovce. Od okresného mesta Spišská Nová Ves je obec Bystrany vzdialená 16 km. Cez obec Bystrany prechádza cesta II/536 a železničná trať (Spišské Vlachy – Spišské Podhradie) cez ktorú premáva motorový vozeň.

Obec Bystrany je charakterizovaná ako hromadná cestná dedina. Základnou kompozičnou osou obce je miestna komunikácia spájajúca vo V – Z smere s dominantou severne od tejto cesty – kostolom. Novší rozvoj obce je v zastavanom území, v prelukách a v rómskej osade, kde v posledných rokoch pribúdajú novostavby.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338



1.2 Demografické údaje

Počet obyvateľov

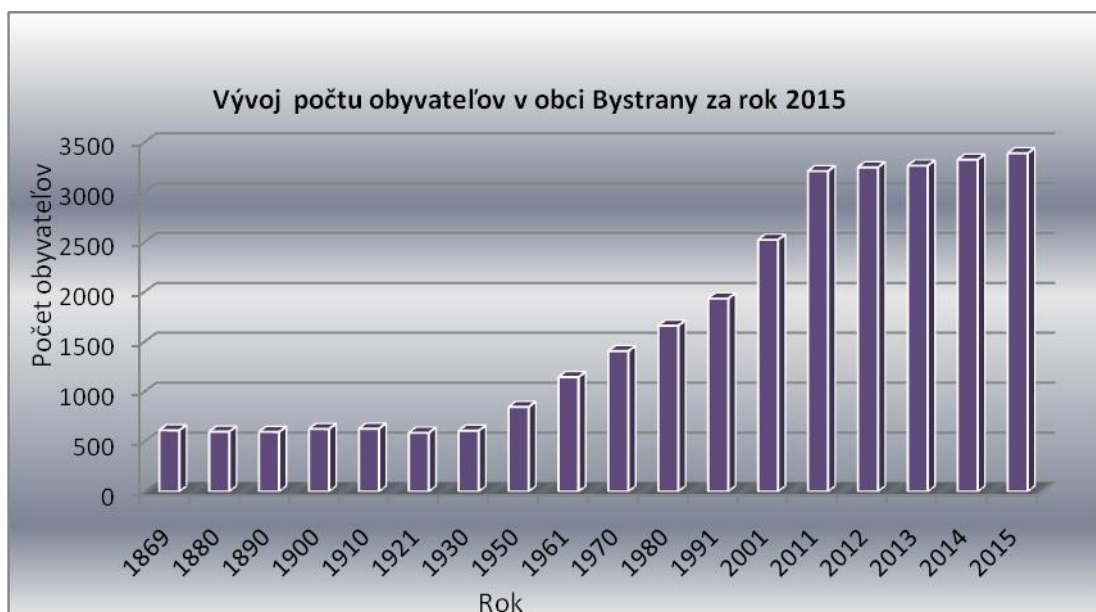
Prvé sčítanie obyvateľstva prebehlo v roku 1869, kedy bolo v obci prihlásených 613 obyvateľov. Postupný vývoj obyvateľov mal sinusoidový prebieh o čom svedčia aj štatistiky z minulých rokov / vid' graf č. 1/.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Graf č. 1 : Počet obyvateľov obce Bystrany



Zdroj: vlastné spracovanie

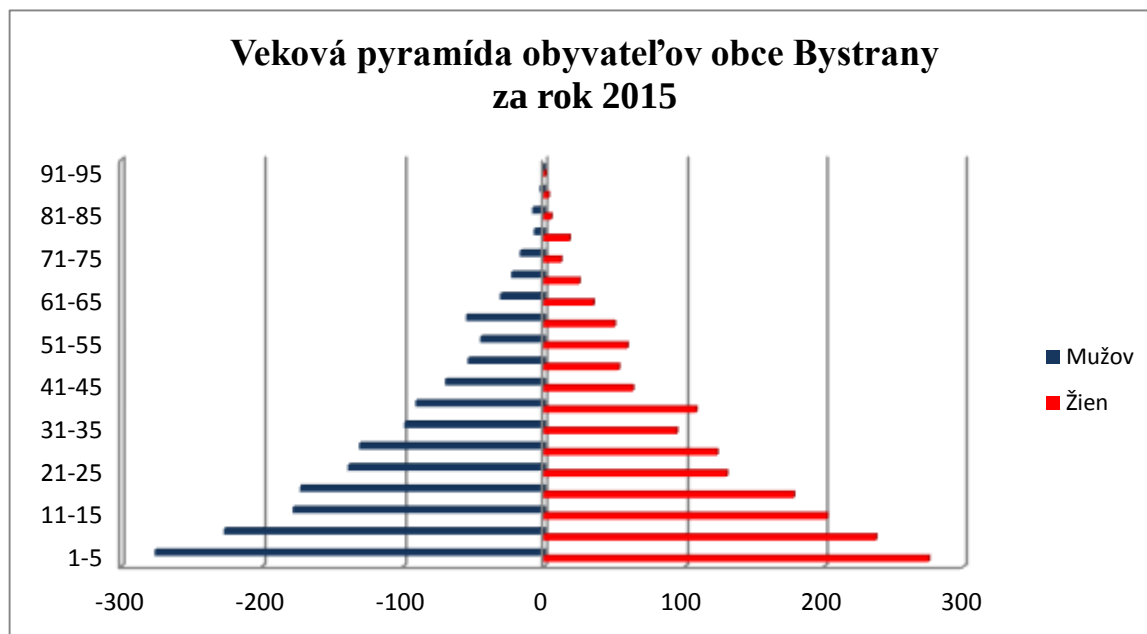
Vyšší nárast obyvateľov v obci evidujeme v roku 1950, kedy sa počet obyvateľov zvýšil o 237 obyvateľov. Od spomínaného roku sa v obci počet obyvateľov stále zvyšuje. Najvyšší nárast počtu obyvateľov evidujeme od roku 2001 po rok 2011, čo predstavuje nárast až o 689 obyvateľov. V rokoch 2013 a 2015 evidujeme mierny nárast počtu obyvateľov. K 31.12.2015 je v obci prihlásených celkovo 3 390 obyvateľov.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Graf č. 2 : Veková pyramída



Zdroj : Vlastné spracovanie

Veková štruktúra obyvateľstva je charakterizovaná progresívnym typom vekovej pyramídy /viď graf č.2/, čo je typické pre obce s dominantným rómskym obyvateľstvom. Tá pyramída hovorí o tom, že detská zložka / 0-15- rokov/ má prevahu nad ekonomicky aktívnym obyvateľstvom a to má prevahu nad najstaršou populáciou v obci. Vekový priemer obyvateľstva je 24,02.

Národnosť

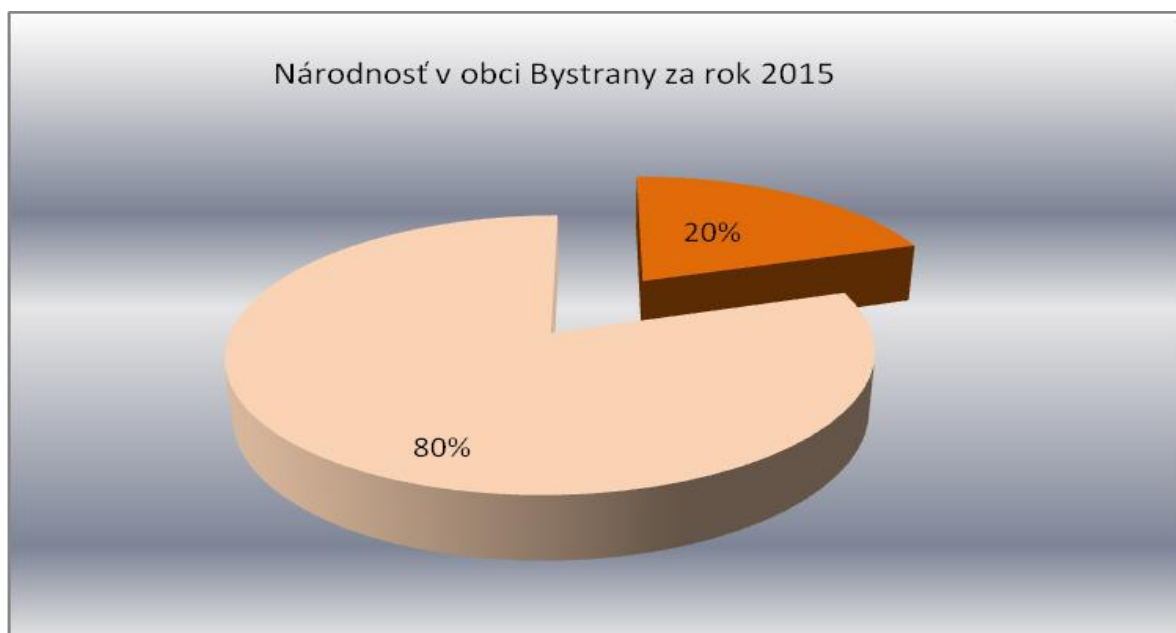
V súčasnosti v obci Bystrany prevažuje obyvateľstvo rómskej národnosti /80%/ nad obyvateľstvom slovenskej národnosti (20%) / viď graf č. 3/. Vývoj rómskej národnosti v obci bol postupný, ale značný nárast evidujeme v rokoch 2001 – 2011. V súčasnosti ich populačný vývoj stagnuje.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Graf č. 3 : Národnosť v obci Bystrany v roku 2015

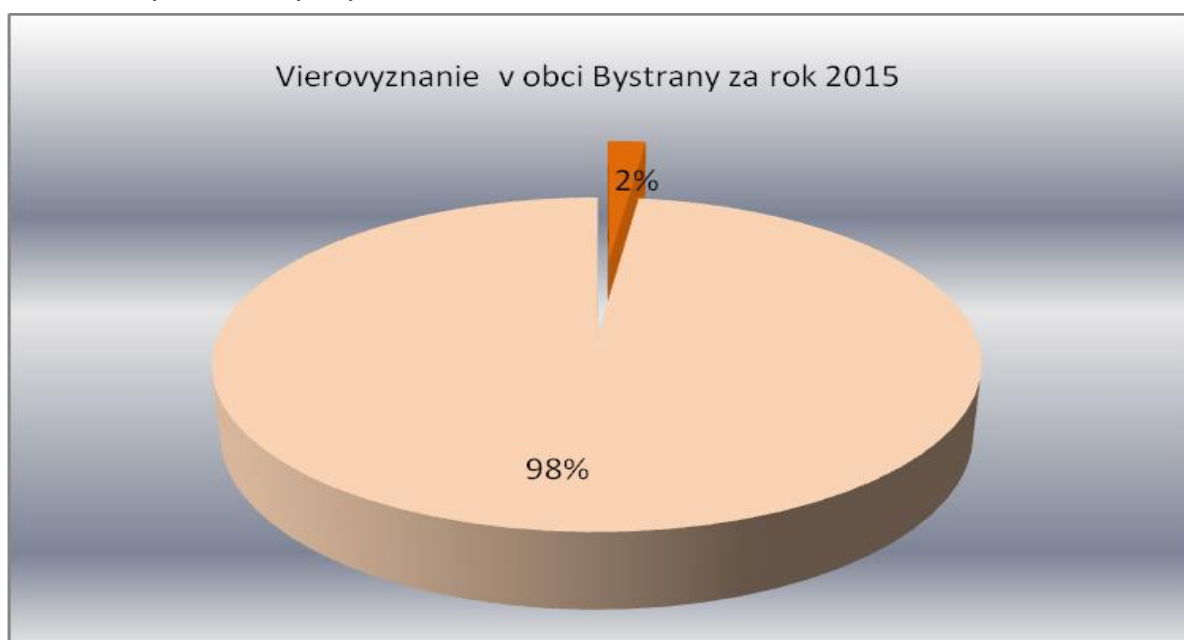


Zdroj : Vlastné spracovanie

Vierovyznanie

V obci evidujeme až 98% obyvateľov hlásiacich sa k rímsko- katolíckej cirkvi. / vid' graf č. 4/. Zvyšné dve percentá sa hlásia k rôznym iným cirkvám, ako je napr. Apoštolská cirkev na Slovensku, Rada Cirkvi. K tejto cirkvi sa hlásia obyvatelia Rómskej národnosti.

Graf č. 4: Vierovyznanie v obci Bystrany v roku 2015



Zdroj : Vlastné spracovanie



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

1.3 Symboly obce

Erb obce

Erb obce tvorí obraz SOVY na modrom podklade. Právo použiť a používať erb obce je viazané na povolenie starostu obce.



Vlajka obce

Vlajku obce tvorí trikolóra (Modrá –Biela – Žltá– Biela – Modrá) – pruhy zvislé.

Vlajku obce používa starosta obce a obecné zastupiteľstvo pri slávnostných a oficiálnych príležitostiach obecného , príp. štátneho charakteru, a to vyvesením na budovách, v ktorých sídlia, príp. v sieňach, kde sa koná slávnostné zhromaždenie. Vlajka obce sa môže používať aj vo verejných sprievodoch a pri príležitostnej vnútornej výzdobe miestností a siení, ktoré sú prístupné verejnosti a na verejných podujatiach obecného športového klubu.

Pečať obce

Pečať obce Bystrany tvorí erb obce s hrubopisom „ OBEK BYSTRANY “.Pečať obce sa používa pri slávnostných príležitostiach - udelenie štátneho občianstva, na pečatenie významných listín, dokumentov a v prípadoch, kedy to určí obecné zastupiteľstvo alebo starostu obce.Pečať uschováva starosta obce.

Obecné insígnie



OBEČ BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Obecné insígnie sa vyhotovujú podľa rozhodnutia starostu obce. Obecná insígnia musí obsahovať erb obce, ktorý môže byť v štylizovanej podobe. Obecné insígnie používa starosta obce, príp. poverený poslanec obecného zastupiteľstva pri slávnostných príležitostiach obce. O ich použití rozhodne starosta obce.

1.4 História obce

Prvá písomná zmienka obce je z roku 1268. Názov obce je nemeckého pôvodu – Eulenbach (soví potok), neskôr premenovaná na Vlenbach, Veľbach a po II. svetovej vojne na dnešný názov – Bystrany. V 18. storočí bol vystavený rímsko – katolícky kostol sv. Petra a Pavla (r. 1779). V polovici 19. Storočia si Gusťáv Czáký postavil v obci kaštieľ v klasicistickom slohu. Taktiež v tomto období bola postavená aj kaplnka ako aj vysadená záhrada s parkom pri kaštieli so vzácnymi drevinami, stromami ako aj fontánou uprostred.

Posledným majiteľom bol Hilár Czáký, ktorý ho vlastnil až do konfiškácie v období socializmu (rok 1945). Tento kaštieľ bol zbúraný na prelome rokov 1992 – 1993. Za kostolom sú pochovaní niektorí z rodu Czakyovcov.

1.5 Pamiatky

V ústrednom zozname pamiatkového fondu v registri nehnuteľných národných kultúrnych pamiatok je evidovaná národná kultúrna pamiatka rímsko – katolícky kostol Petra a Pavla.

1.6 Výchova a vzdelávanie

Základná škola

Základná škola má 22 učební z toho 1 odbornú, multifunkčné ihrisko, ekologickú učebňu. Nedisponuje telocvičňou ani školskou jedálňou. Kapacitne škola nepostačuje, preto



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

prevádzka školy je riešená dvojsmennou prevádzkou. Na vyučovanie sú využívané aj 2 učebne v materskej škole – Bystrany č.98. V súčasnosti navštevuje školu 676 žiakov.

Materská škola

V obci sú 2 materské školy, a to Materská škola č. 49, ktorú v súčasnosti navštevuje 32 detí a Materská škola č. 98, ktorú navštevuje 17 detí. V materskej škole č. 98 sa nachádza aj školská jedáleň. Kapacita materských škôl je v súčasnosti postačujúca, ale v budúcnosti bude potrebné zvýšiť ich kapacitu.

SOŠ Bijacovce, detašované pracovisko Bystrany

V obci Bystrany má SOŠ Bijacovce v prenájme dve budovy, kde sa vyučujú odbory na šitie, varenie a výchovu k rodičovstvu, lesná výroba a stavebná výroba. Táto škola má v obci svoje opodstatnenie, pretože zabezpečuje stredné odborné vzdelanie pre mládež, ktorá nemá ukončená celé základné vzdelanie.

1.7 Zdravotníctvo a sociálne zariadenia

V obci sa nenachádza žiadne zdravotné stredisko, obyvatelia obce majú najbližšie zdravotné stredisko v meste Spišské Vlachy, ktoré je vzdialené 3 km od obce. Sociálne zariadenie sa obci nenachádza, ale sú v obci terénny sociálni pracovníci, ktorí napomáhajú občanom, hlavne MRK.

Opatrovateľská služba pre občanov obce Bystrany je zabezpečená prostredníctvom opatrovateľskej služby Charita, Spišské Vlachy.

1.8 Kultúra

Obec Bystrany disponuje jedným kultúrnym domom s kapacitou 200 sedačiek a jednou zasadačkou.



OBE C BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

1.9 Hospodárstvo

Maloobchodné zariadenia sú sústredené do nákupného strediska Paciga – potraviny a pekáreň. Okrem toho sú v obci ešte 3 potravinárske obchody predajňa mäsa. Veľkoobchodné zariadenia v obci nie sú. V obci sa nachádzajú ešte 3 pohostinstvá.

1.10 Organizačná štruktúra obce

Starosta obce: František Žiga

Hlavný kontrolór obce: Radoslav Ščuka

Poslanci obecného zastupiteľstva:

- František Žiga
- Gejza Kandráč
- Roman Kandráč
- Fabián Mírka
- Fabián Kandráč
- Miroslav Pavlák
- Milan Jochman
- Ján Kľoc
- Jozef Dunka

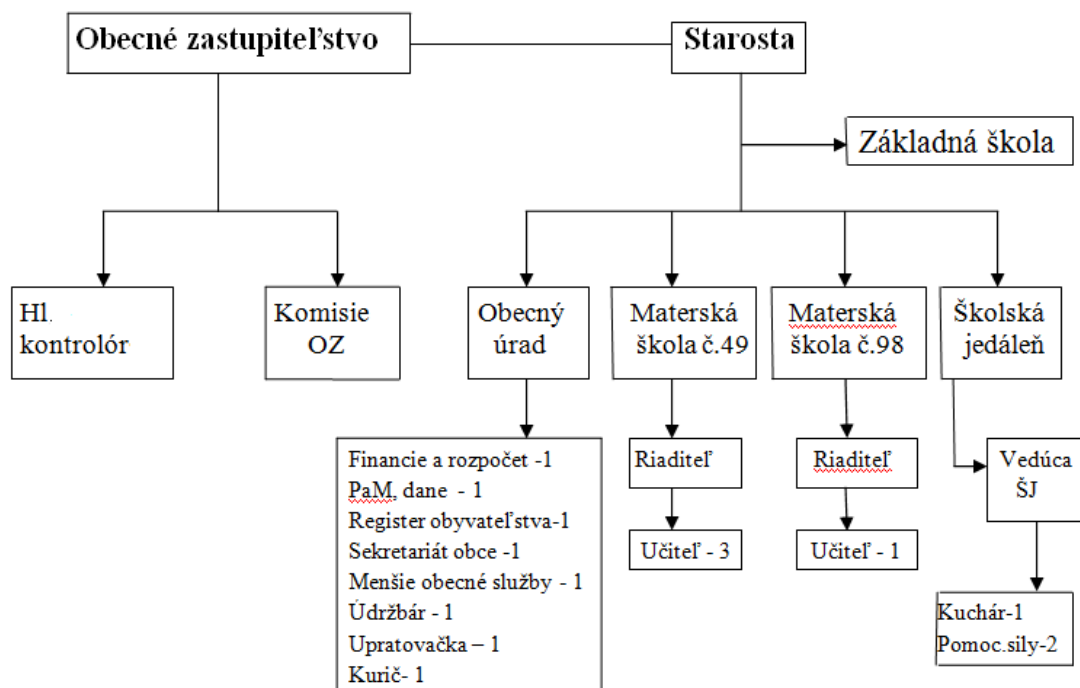
Obecný úrad :

Ing. Anna Čechová -	ekonóm obce, pokladňa
Mgr. Lívia Staňová -	podateľňa, registratúra, ŽP, projekty toho času MD- zastúpená Ing. Evou Baranovou
Janka Múdra -	majetok, daň z nehnuteľnosti
Henrieta Mikulová -	evidencia obyvateľstva, TKO, register adries, pohrebníctvo
Marta Mikulová -	menšie obecné služby, sociálne oddelenie toho času PN zastúpená Bc. Evou Halickou
Júlia Schvarczová-	Personalistika a mzdy
Ing. Mária Gmucová -	stavebný úrad



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338





OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

2 Rozpočet obce na rok 2015

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2015. Obec zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2015 bol zostavený ako prebytkový. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2015.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 12.12.2014 uznesením č. 6/2014

Rozpočet bol zmenený päťkrát:

- prvá zmena schválená dňa 07.04.2015 uznesením č. 38/2015 - ZŠ
- druhá zmena schválená dňa 30.06.2015 uznesením č.81/2015 - ZŠ
- tretia zmena schválená dňa 30.06.2015 uznesením č. 82/2015 - OcU
- štvrtá zmena schválená dňa 20.09.2015 uznesením č. 98/2015- OcU
- piata zmena schválená dňa 16.12.2015 uznesením č. 115/2015- OcU

Rozpočet obce k 31.12.2015

	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene
Príjmy celkom	2 757 839	2 422 083
z toho :		
Bežné príjmy	2 739 081	2 244 107
Kapitálové príjmy	4 200	134 200
Finančné príjmy	14 458	43 274
Príjmy RO s právnou subjektivitou	100	502
Výdavky celkom	2 755 839	2 417 083
z toho :		
Bežné výdavky	1 177 852	1 048 103
Kapitálové výdavky	205 067	265 841
Finančné výdavky	4 700	4 700
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1 368 220	1 098 439
Rozpočet obce		



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2015

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
2 421 581,00	2 367 060,29	97,75

Z rozpočtovaných celkových príjmov 2 421 581,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 2 367 060,29 EUR, čo predstavuje 97,75 % plnenie.

1. Bežné príjmy

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
2 244 107,00	2 202 930,19	98,17

Z rozpočtovaných bežných príjmov 2 244 107,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 2 202 930,19 EUR, čo predstavuje 98,17 % plnenie.

a) daňové príjmy

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
894 470,00	866 901,76	96,92

Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve

Z predpokladanej finančnej čiastky v sume 857 815,00 EUR z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2015 poukázané finančné prostriedky zo ŠR v sume 857 814,29 EUR, čo predstavuje plnenie na 100 %.

Daň z nehnuteľností

Z rozpočtovaných 5 638,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 3 659,69 EUR, čo je 64,91 % plnenie. Príjmy dane z pozemkov boli v sume 2 241,96 EUR, dane zo stavieb boli v sume 1 417,73 EUR a dane z bytov boli v sume 0,00 EUR. Za rozpočtový rok bolo zinkasovaných 3 592,75 EUR, za nedoplatky z minulých rokov 172,94 EUR. K 31.12.2015 obec eviduje pohľadávky na dani z nehnuteľností v sume 6 815,18 EUR.

Daň za psa 106,00 €- nedoplatok : 220,30 €

Daň za užívanie verejného priestranstva 0,00 €

Daň za nevýherné hracie prístroje 0,00€

Poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad 5 321,31 €- nedoplatok :94 515,52 €

b) nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
31 690,00	30 572,57	96,47

Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Z rozpočtovaných 12 975,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 12 876,04 EUR, čo je 99,24 % plnenie. Uvedený príjem predstavuje príjem z prenajatých pozemkov v sume 173,50 EUR a príjem z prenajatých budov, priestorov a objektov v sume 12 702,54 EUR.

Administratívne poplatky a iné poplatky a platby

Administratívne poplatky - správne poplatky:

Z rozpočtovaných 10 000,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 9 821,50 EUR, čo je 98,21 % plnenie.

Príjmy z pokút

Z rozpočtovaných 85,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 85,00 EUR, čo je 100 % plnenie.

Príjmy z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb

Z rozpočtovaných 8 530,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 7 759,70 EUR, čo je 90,97 % plnenie.

Príjmy z vkladov

Z rozpočtovaných 100,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 30,33 EUR, čo je 30,33 % plnenie.

c) iné nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
7 840,00	7 721,27	98,48

Z rozpočtovaných iných nedaňových príjmov 7 840,00 EUR, bol skutočný príjem vo výške 7 721,27 EUR, čo predstavuje 98,48 % plnenie.

Medzi iné nedaňové príjmy boli rozpočtované príjmy z dobropisov a z vratiek.

Prijaté granty a transfery

Z rozpočtovaných grantov a transferov 1 310 107,00 EUR bol skutočný príjem vo výške 1 297 734,59 EUR, čo predstavuje 99,06 % plnenie.

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
	ÚPSVaR SNV	10 364,69	Príspevok na bývanie
	ÚPSVaR SNV	18 459,56	Aktivačná činnosť
	Fond sociálneho rozvoja	46 562,26	Terénny sociálny pracovníci
	Krajský stavebný úrad	3 179,44	Spoločný stavebný úrad
	Krajský školský úrad	1 038 533,56	Školstvo ZŠ, MRK
	Krajský školský úrad	5 371,00	Školstvo MŠ predškolači
	Obvodný úrad SNV	1 078,11	REGOB
	ÚPSVaR SNV	18 400,15	Stravné pre deti v HN ZŠ, MŠ
	ÚPSVaR SNV	4 100,20	Školské potreby pre deti v HN ZŠ, MŠ



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

	Krajský úrad životného prostredia Košice	306,00	Prenesený výkon – životné prostredie
	Obvodný úrad SNV	241,20	Civilná obrana
	Krajský školský úrad	130 000,00	ZŠ zateplenie budovy
	ÚPSVaR Krompachy	9 572,64	Prídavky na deti
	Obvodný úrad SNV	547,43	Voľby
	ÚPSVaR SNV	4 876,80	Rodičovský príspevok
	Metodicko-pedagogické centrum prešov	7 581,94	MRK pre Materskú školu
	ÚPSVaR SNV	456,50	Mzda- osobitný príjemca
	ÚPSVaR SNV	27 829,51	Dávky v hmotnej núdzi
		32 778,00	Občianska hliadka
	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR	18 239,73	Komunitné centrum
	Ministerstvo vnútra SR	5 200,00	Deratizácia

Granty a transfery boli účelovo určené a boli použité v súlade s ich účelom.

2. Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
134 200,00	130 756,00	97,43

Z rozpočtovaných kapitálových príjmov 134 200,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 130 756,00 EUR, čo predstavuje 97,43 % plnenie.

Príjem z predaja pozemkov a nehmotných aktív

Z rozpočtovaných 4 200,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 756,00 EUR, čo predstavuje 18 % plnenie.

Granty a transfery

Z rozpočtovaných 130 000 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 130 000,00 EUR, čo predstavuje 100 % plnenie.

Prijaté granty a transfery

Poskytovateľ dotácie	Suma v EUR	Účel
Okresný úrad Košice- odbor školstva	130 000,00	Zateplenie fasády ZŠ



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

3. Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
43 274,00	33 374,10	77,12

Z rozpočtovaných finančných príjmov 43 274,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 33 374,10 EUR, čo predstavuje 77,12 % plnenie.

V roku 2015 boli použité nevyčerpané prostriedky zo ŠR v sume 33 374,10 EUR v súlade so zákonom č.583/2004 Z.z..

4. Príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné príjmy

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
502,00	461,46	91,92

Z rozpočtovaných bežných príjmov 502,00 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2015 v sume 461,46 EUR, čo predstavuje 91,92 % plnenie.

Kapitálové príjmy

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
0,00	0,00	0

3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2015

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% čerpania
2 146 542,00	1 939 331,16	90,35

Z rozpočtovaných celkových výdavkov 2 146 542,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume 1 939 331,16 EUR, čo predstavuje 90,35 % čerpanie.

1. Bežné výdavky

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% čerpania
1 048 103,00	871 740,30	83,17

Z rozpočtovaných bežných výdavkov 1 048 103,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume 871 740,30 EUR, čo predstavuje 83,17 % čerpanie.

Medzi významné položky bežného rozpočtu patrí:



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Z rozpočtovaných 260 075,00 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2015 v sume 244 669,30 EUR, čo je 94,08 % čerpanie. Patria sem mzdové prostriedky pracovníkov OcÚ, stavebného úradu, aktivačných pracovníkov, BSP pracovníkov a pracovníkov školstva s výnimkou právnych subjektov.

Poistné a príspevok do poisťovní

Z rozpočtovaných 103 819,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume 82 554,54 EUR, čo je 79,52 % čerpanie.

Tovary a služby

Z rozpočtovaných 398 500,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume EUR, 286 649,41 čo je 71,93 % čerpanie. Ide o prevádzkové výdavky všetkých stredísk OcÚ, ako sú cestovné náhrady, energie, materiál, dopravné, rutinná a štandardná údržba a ostatné tovary a služby.

Bežné transfery

Z rozpočtovaných 75 848,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume 74 418,01 EUR, čo predstavuje 98,11 % čerpanie.

Splácanie úrokov a ostatné platby súvisiace s úvermi, pôžičkami a návratnými finančnými výpomocami

Z rozpočtovaných 455,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2015 v sume 453,44 EUR, čo predstavuje 99,67 % čerpanie.

2) Kapitálové výdavky :

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% čerpania
265 841,00	113 468,08	42,68

Z rozpočtovaných kapitálových výdavkov 265 841,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume 113 468,08 EUR, čo predstavuje 42,68 % čerpanie.

Medzi významné položky kapitálového rozpočtu patrí:

a) Nákup prevádzkových prístrojov, nástrojov a zariadení

Z rozpočtovaných 81 500,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2015 v sume 81 428,65 EUR, čo predstavuje 99,99 % čerpanie. - Bystriansky sociálny podnik - 79 500,00 EUR

- Čerpadlo - 428,65 EUR

- Unimobunky - 1 500,00 EUR

b) Realizácia nových stavieb

Z rozpočtovaných 4 320,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2015 v sume 4 320,00 EUR, čo predstavuje 100 % čerpanie. - 2 x studňa

c) Rekonštrukcia a modernizácia

Z rozpočtovaných 45 021,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2015 v sume 22 719,43 EUR čo predstavuje 50,46 % čerpanie - rekonštrukcia OcU 52

3) Výdavkové finančné operácie :



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% čerpania
4 700,00	4 646,32	98,86

Z rozpočtovaných 4 700,00 EUR na splácanie istiny z leasingu bolo skutočné čerpanie k 31.12.2015 v sume 4 646,32 EUR, čo predstavuje 98,86 %.

4) Výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné výdavky

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% čerpania
1 098 439,00	1 067 590,86	97,19

Z rozpočtovaných bežných výdavkov 1 098 439,00 EUR bolo skutočne čerpané k 31.12.2015 v sume 1 067 590,86 EUR, čo predstavuje 97,19 % čerpanie.

Bežné výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho :

Základná škola 1 067 590,86 EUR

Kapitálové výdavky

Rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	% čerpania
0,00	0,00	0,00

4. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2015

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2015 v EUR
Bežné príjmy spolu	2 203 391,65
z toho : bežné príjmy obce	2 202 930,19
bežné príjmy RO	461,46
Bežné výdavky spolu	1 939 331,16
z toho : bežné výdavky obce	871 740,30
bežné výdavky RO	1 067 590,86
Bežný rozpočet	264 060,49
Kapitálové príjmy spolu	130 756,00
z toho : kapitálové príjmy obce	130 756,00
kapitálové príjmy RO	0,00
Kapitálové výdavky spolu	113 468,08
z toho : kapitálové výdavky obce	113 468,08
kapitálové výdavky RO	0,00
Kapitálový rozpočet	17 287,92
Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	281 348,41
Vylúčenie z prebytku	



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	
Prijmy z finančných operácií	33 374,10
Výdavky z finančných operácií	4 646,32
Rozdiel finančných operácií	28 727,78
PRÍJMY SPOLU	2 203 391,65
VÝDAVKY SPOLU	1 939 331,16
Hospodárenie obce	264 060,49
Vylúčenie z prebytku	173 098,41
Upravené hospodárenie obce	90 962,08

Prebytok rozpočtu v sume **264 060,49 EUR** zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **upravený** o nevyčerpané prostriedky zo ŠR v sume **173 098,41 EUR** navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu vo výške 10 % **9 096,00 EUR**

Zostatok finančných operácií v sume **81 866,08 EUR**, navrhujeme previesť na:

- Fond Rozvoja obce

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto **prebytku vylučujú** :

- a) nevyčerpané prostriedky **zo ŠR** účelovo určené na **bežné výdavky** poskytnuté predchádzajúcim rozpočtovom roku v sume 43 098,41 EUR, a to na :
 - nevyčerpané fin .prostriedky ZŠ v sume 8 888,00 EUR - (vrátené do ŠR 174,88 EUR)
 - Prídavky na deti v sume 305,76 EUR
 - Dotácia - „ Deratizácia“ v sume 5 200,00 EUR
 - Projekt Bystriansky sociálny podnik v sume 16 292,47 EUR - (vrátené do ŠR 2016)
 - Projekt Občianska hliadka v sume 10 409,88 EUR - (vrátené do ŠR 2016)
 - Dotácia na stravu a školské potreby v sume 2 002,30 EUR - (vrátené do ŠR 2016)
- b) nevyčerpané prostriedky **zo ŠR** účelovo určené na **kapitálové výdavky** poskytnuté v predchádzajúcim rozpočtovom roku v sume 130 000,00 EUR, a to na :
 - zateplenie ZŠ v sume 130 000,00 EUR

ktoré je možné použiť v rozpočtovom roku v súlade s ustanovením § 8 odsek 4 a 5 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Na základe uvedených skutočností navrhujeme skutočnú tvorbu rezervného fondu za rok 2015 vo výške **9 096,00 EUR**.

5. Tvorba a použitie prostriedkov peňažných fondov (rezervného fondu) a sociálneho fondu

Rezervný fond

Obec vytvára rezervný fond v zmysle ustanovenia § 15 zákona č.583/2004 Z.z. v z.n.p.. O použití rezervného fondu rozhoduje obecné zastupiteľstvo.

Fond rezervný	Suma v EUR
ZS k 1.1.2015	19 993,69
Prírastky - z prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok	8 039,00
- iné prírastky - úrok	2,00
Úbytky - použitie rezervného fondu :	0,00
- krytie schodku rozpočtu	0,00
- ostatné úbytky - poplatky banke	50,25
KZ k 31.12.2015	27 984,44

Peňažný fond - Fond rozvoj obce

Obec vytvára peňažný fond v zmysle ustanovenia § 15 zákona č.583/2004 Z.z. v z.n.p.. O použití peňažného fondu rozhoduje obecné zastupiteľstvo.

Fond peňažný	Suma v EUR
ZS k 1.1.2015	10 535,00
Prírastky - z prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok	71 179,81
- z finančných operácií - úrok	1,02
Úbytky - použitie peňažného fondu :	0,00
- ostatné úbytky - poplatky obce	45,21
KZ k 31.12.2015	81 670,62

Sociálny fond

Tvorbu a použitie sociálneho fondu upravuje kolektívna zmluva.

Sociálny fond	Suma v EUR
ZS k 1.1.2015	360,29
Prírastky - povinný príděl - %	3 633,12
- ostatné prírastky	0,18
Úbytky - stravovanie	884,96
- MDŽ, MDD	508,00



O B E C B Y S T R A N Y
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

- ostatné úbytky - koncoročné príspevky	1 000,00
- Ostatné úbytky - poplatky	68,91
KZ k 31.12.2015	1 531,72

6. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2015

A K T Í V A

Názov	ZS k 1.1.2015 v EUR	KZ k 31.12.2015 v EUR
Majetok spolu	2 868 579,06	2 713 210,63
Neobežný majetok spolu	2 041 026,43	2 052 793,99
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0,00	0,00
Dlhodobý hmotný majetok	1 679 302,79	1 691 070,35
Dlhodobý finančný majetok	361 723,64	361 723,64
Obežný majetok spolu	827 017,63	659 997,76
z toho :		
Zásoby	3 137,97	30 767,91
Zúčtovanie medzi subjektami VS	262 533,50	202 897,80
Dlhodobé pohľadávky	0,00	1 477,91
Krátkodobé pohľadávky	138 956,05	113 308,29
Finančné účty	422 390,11	311 545,85
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0,00	0,00
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0,00	0,00
Časové rozlíšenie	535,00	418,88

P A S Í V A

Názov	ZS k 1.1.2015 v EUR	KZ k 31.12.2015 v EUR
Vlastné imanie a záväzky spolu	2 868 579,06	2 713 210,63
Vlastné imanie	2 446 681,13	2 342 67,38
z toho :		



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Oceňovacie rozdiely	42,70	42,70
Fondy	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia	2 446 638,43	2 342 424,68
Záväzky	158 607,54	123 245,67
z toho :		
Rezervy	0,00	0,00
Zúčtovanie medzi subjektami VS	147 450,75	44 263,91
Dlhodobé záväzky	3 334,84	10 241,64
Krátkodobé záväzky	7 821,95	68 740,12
Bankové úvery a výpomoci	0,00	0,00
Časové rozlíšenie	263 290,39	247 497,58

7. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2015

Obec k 31.12.2015 eviduje tieto záväzky:

- voči bankám	0,00	EUR
- voči dodávateľom	7 435,69	EUR
- voči štátnemu rozpočtu	147 450,75	EUR
- voči zamestnancom	224,42	EUR
- voči poisťovniam a daňovému úradu	0,00	EUR

Obec uzatvorila v r. 2011 lízingovú zmluvu na nákup osobného automobilu KIA SPORTAGE.

Dlžná čiastka k 31.12.2015 ostáva 2 974,86 €. Ukončenie leasingu je 7/2016.

8. Prehľad o poskytnutých dotáciách právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom podľa § 7 ods. 4 zákona č.583/2004 Z.z.

Obec v roku 2015 poskytla dotácie v súlade so VZN č.9/2007 a dodatku č. 1/2010 o dotáciách, právnickým osobám, fyzickým osobám - podnikateľom na podporu všeobecne prospešných služieb, na všeobecne prospešný alebo verejnoprospešný účel.

Ziadateľ dotácie	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných	Rozdiel (stĺ.2 - stĺ.3)
------------------	---	------------------------------------	--------------------------



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

- 1 -	- 2 -	prostriedkov - 3 -	- 4 -
TJ SŠM - bežné výdavky	6 000,00	6 000,00	0,00
OZ Lepší život pre Rómov - bežné výdavky	6 000,00	6 000,00	0,00
OZ Kalokagatia Bystrany - bežné výdavky	600,00	600,00	0,00
OZ Lepší život pre Rómov - bežné výdavky na turnaj	600,00	600,00	0,00
Kresťanská Misia Maranata - bežné výdavky na prepravu autobusom	600,00	600,00	0,00
Charita	10 115,40	10 115,40	0,00

K 31.12.2015 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté v súlade so VZN č.9/2007 a dodatku č. 1/2010 o dotáciách.

9. Finančné usporiadanie vzťahov voči

- a. zriadeným a založeným právnickým osobám
- b. štátnemu rozpočtu
- c. štátnym fondom, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC

V súlade s ustanovením § 16 ods.2 zákona č.583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má obec finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadeným alebo založeným právnickým osobám, fyzickým osobám - podnikateľom a právnickým osobám, ktorým poskytli finančné prostriedky svojho rozpočtu, ďalej usporiadať finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, štátnym fondom, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC.

a) Finančné usporiadanie voči zriadeným a založeným právnickým osobám

Finančné usporiadanie voči zriadeným právnickým osobám, t.j. rozpočtovým organizáciám:

- prostriedky zriaďovateľa, vlastné prostriedky RO

Rozpočtová organizácia	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov	Rozdiel - vrátenie
ZŠ – vlastné prostriedky	461 €	461 €	0 €
ZŠ – prostr. Zriaďovateľa	23 837 €	23 837 €	0 €
ZŠ – spolufinancovanie projektu „Prečítaj mi rozprávku...“	200 €	200 €	0 €



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

- prostriedky od ostatných subjektov verejnej správy napr. zo ŠR

Rozpočtová organizácia	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov	Rozdiel - vrátenie
ZŠ – normatívne 2015	994 484,00 €	985 595,78 €	8 888,22 €
ZŠ – nenormatívne 2015	21 946,00 €	21 946,00 €	0,00 €
ZŠ – normatívne presun z 2014	4 558,54 €	4 558,54 €	0,00 €
ZŠ – HN strava	14 603,10 €	14 603,10 €	0,00 €
ZŠ – HN školské potreby	3 552,40 €	3 552,40 €	0,00 €
ZŠ – projekt MRK	12 836,28 €	12 836,28 €	0,00 €
	1 051 980,32	1 043 062,10	

b) Finančné usporiadanie voči štátnemu rozpočtu:

Poskytovateľ - 1 -	Účelové určenie grantu, transferu uviesť : školstvo, matrika, ... - bežné výdavky - kapitálové výdavky - 2 -	Suma poskytnutých finančných prostriedkov - 3 -	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov - 4 -	Rozdiel (stĺ.3 - stĺ.4) - 5 -
ÚPSVaR SNV	Príspevok na bývanie	10 364,69	10364,69	0,00
ÚPSVaR SNV	Aktivačná činnosť	18 459,56	18 459,56	0,00
Fond sociálneho rozvoja	Terénny sociálny pracovníci	53 157,31	53 157,31	0,00
Krajský stavebný úrad	Spoločný stavebný úrad	3 179,44	3 179,44	0,00
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny	Bystriansky sociálny podnik	0,00	0,00	16 292,47
Krajský školský úrad	Školstvo MŠ predškolači	5 371,00	5 371,00	0,00
Obvodný úrad SNV	REGOB	1 078,11	1 078,11	0,00
ÚPSVaR SNV	Stravné pre deti v HN ZŠ, MŠ	5 766,15	3 797,05	1 969,10
ÚPSVaR SNV	Školské potreby pre deti v HN ZŠ, MŠ	581,00	547,80	33,20
Krajský úrad životného prostredia Košice	Prenesený výkon – životné prostredie	306,00	306,00	0,00



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Obvodný úrad SNV	Civilná obrana	241,20	241,20	0,00
Krajský školský úrad	ZŠ zateplenie budovy	130 000,00	0,00	130 000,00
ÚPSVaR Krompachy	Prídavky na deti	9 572,64	9 549,12	23,52
Obvodný úrad SNV	Voľby	640,00	547,43	92,37
ÚPSVaR SNV	Rodičovský príspevok	4 876,80	4 876,80	0,00
Metodicko-pedagogické centrum prešov	MRK pre Materskú školu	7 581,94	7 581,94	0,00
ÚPSVaR SNV	Mzda- osobitný príjemca	456,50	456,50	0,00
ÚPSVaR SNV	Dávky v hmotnej núdzi	27 829,51	27 829,51	0,00
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny	Občianska hliadka (z roku 2014 45 000,00 €)	32 778,00	67 368,12	10 409,88
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR	Komunitné centrum	18 239,73	18 239,73	0,00
Ministerstvo vnútra	Deratizácia	5 200,00	0,00	5 200,00
Ministerstvo vnútra	MS 49 - dotácia na chodník 2014	0,00	0,00	300,00
Ministerstvo vnútra	MS 49 dotácia na prístavbu 2014		0,00	9 900,00

c) Finančné usporiadanie voči štátnym fondom, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC

Obec neuzatvorila v roku 2015 žiadnu zmluvu so štátnymi fondmi, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC.

12. Hodnotenie plnenia programov obce - Hodnotiaca správa k plneniu programového rozpočtu

Príloha č.1 Záverečného účtu.

Programový rozpočet obce	Rozpočet 2014	Skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
Program 1:Plánovanie,manažment a kontrola	522 565	446 400,06	85



O B E C B Y S T R A N Y

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Program 2 :Propagácia a marketing	400	287,12	72
Program 3 : Interné služby	6 000	2 209,97	37
Program 4 : Evidencia občanov	61 336	51 326,43	84
Program 5 : Bezpečnosť	101 547	87 864,25	87
Program 6 : Odpadové hospodárstvo	57 816	29 098,41	50
Program 7 : Komunikácie	4 200	2 454,19	58
Program 8 : Doprava	24 375	13 272,33	54
Program 9 : Vzdelávanie	317 881	171 941,38	54
Program 10 : Šport	12 000	12 000	100
Program 11 : Kultúra	12 107	6 897,40	57
Program 12: Prostredie pre život	17 600	1 532,05	9
Program 13 : Bývanie	6 450	6 631,54	99
Program 14 :Sociálne služby	174 367	169 888,20	97